

ESTUDOS SOBRE “O CANTAR DE MIO CID”

Ronald Ferreira da Costa (IFPR)

ronald.costa@ifpr.edu.br

Maria Fernanda Silva Oliveira (IFPR)

fernanda.oliveira.ifpr@gmail.com

Maria Eduarda Sabina (IFPR)

maria.sabina.ifpr@gmail.com

Isadora Amor Ramos Herdandez (IFPR)

isadorahernandezifpr9@gmail.com

Bruno Henrique Strik (IFPR)

bruno.strik@ifpr.edu.br

Felipe Ziliotto Recaman (IFPR)

felipe.recaman@ifpr.edu.br

O projeto de pesquisa “Cantar de Mio Cid: Tradução, tradição e oralidade”, subvencionado pelo CNPq como Projeto Internacional de Pesquisa Científica, Tecnológica e de Inovação, obteve escore máximo na Chamada Pública MCTI/CNPq nº 14/2023, com prioridade de execução P001, e apoio institucional do IFPR para Pesquisa no Exterior. Sua execução, transitando entre a filologia e a edótica, os estudos da tradução, a história da Idade Média europeia, a literatura medieval, a musicologia, a poética e o desenvolvimento tecnológico em Inteligência Artificial, tem escopo teórico-bibliográfico, empírico e editorial. Subsidia esta execução o Grupo de Pesquisa “Épica Românica Medieval: Tradução e Performance”, e tem como segmento o Programa de Bolsa de Iniciação Científica Júnior do IFPR, contribuindo com um experiência de pesquisa que integra o rigor científico em nível de Pós-doutorado com a pesquisa de nível médio em curso técnico integrado do IFPR. Seu aspecto empírico, por outro lado, constitui um relato da experiência *in loco* pelo interior da Espanha, no denominado “Camino del Cid”, com o objetivo de compilação de dados que subsidiarão o objetivo final e editorial do projeto, e que podem ser consultados em página web própria desenvolvida no âmbito do projeto. Todos esses aspectos, com foco na experiência da integração da pesquisa em nível médio, serão objeto de exposição e discussão na mesa-redonda proposta.

Palavras-chave:

Épica. Tradução. Edição Crítica.